

**西貢區議會**  
**財務及行政委員會**  
**二〇一五年第四次會議記錄**

---

日期：二〇一五年七月二十八日

時間：上午九時三十分

地點：西貢區議會會議室

**出席者**

<b><u>出席者</u></b>	<b><u>出席時間</u></b>	<b><u>離席時間</u></b>
成漢強先生，BBS，MH (主席)	上午九時三十分	上午十時三十分
李家良先生 (副主席)	上午九時三十分	上午十時三十分
陳國旗先生，BBS	上午九時三十分	上午十時三十分
區能發先生，MH	上午九時三十分	上午十時三十分
陳繼偉先生	上午九時三十二分	上午十時三十分
陳博智先生	上午九時三十分	上午十時三十分
周賢明先生，BBS，MH	上午九時三十分	上午十時三十分
張國強先生	上午九時三十分	上午十時三十分
莊元苓先生	上午九時三十二分	上午十時三十分
鍾錦麟先生	上午九時四十二分	上午十時三十分
何民傑先生	上午九時五十七分	上午十時三十分
劉偉章先生，MH	上午九時三十分	上午十時三十分
王水生先生	上午九時三十分	上午十時三十分
邱玉麟先生	上午九時四十五分	上午十時三十分
王 瀚先生	(秘書) 西貢民政事務處行政主任(區議會)4	
鄧詠欣女士	候任西貢民政事務處行主任(區議會)4	

**列席者**

郭仲佳先生	西貢民政事務助理專員(1)
劉 丹女士	西貢民政事務處高級行政主任(區議會)
胡達志先生	西貢民政事務處一級行政主任(區議會)
莫婉玲女士	西貢民政事務處聯絡主任主管(坑口)
吳尚嫻女士	康樂及文化事務署經理(新界東)市場推廣及地區活動
麥安基先生	康樂及文化事務署西貢區副康樂事務經理 1
黃寶玲女士	社會福利署社會工作主任 1(策劃及統籌)(黃大仙及西貢區)

**致歡迎詞**

主席表示會議法定人數已足夠，會議正式開始。

2. 主席請委員注意以下事項：

- (一) SKDC(FAC)文件第 40-43/15 號「撥款申請概覽」中已開列各委員的利益申報資料。秘書處已於會前將最新的「利益申報表」電郵給各位委員。如該表中的資料不符或有所遺漏，請委員即時作出申報及填妥利益申報表格，會後交回秘書處存檔。另外，委員

應於會前申報利益或更新資料，讓秘書處可於會前將「利益申報表」電郵給各位委員，以供參閱。

(二) 每位委員在每個議題上可發言兩次，每次兩分鐘。以及不要以「跟進問題」作為發言多於兩次的原因。

3. 主席報告，現任秘書王瀚先生將於八月六日調任，而財委會秘書一職將由鄧詠欣女士出任。

4. 主席報告，吳仕福先生因為不在香港而未能出席是次會議，並已於會議前按規定提交缺席會議通知書。

5. 由於沒有委員反對，主席宣布西貢區議會會議常規第51(1)條批准吳仕福先生的缺席申請。

## **I. 通過上次會議記錄**

6. 秘書處於會前沒有收到任何就二〇一五年第三次會議記錄所提出的修訂建議，而委員亦沒有於會議中提出任何修訂建議，故主席宣布會議記錄獲得通過。

## **II. 報告事項**

### **(一) 二〇一五至一六年度西貢區議會社區參與計劃撥款財政狀況 (SKDC(FAC)文件第 33/15 至 37/15 號)**

7. 委員備悉參閱以上文件。

8. 秘書報告西貢區議會二〇一五至一六年度社區參與計劃的財政狀況。截至二〇一五年七月十五日為止，西貢區議會社區參與計劃已批撥 14,285,750.74 元，實際開支總額為 8,731,194.33 元。委員備悉上述財政狀況。

### **(二) 更改資料申請 (後補文件 SKDC(FAC)文件第 38/15 號)**

9. 秘書報告，於二〇一五年五月二十六日至二〇一五年七月二十三日期間，秘書處共收到五份已獲委員或正副主席批准的更改資料申請，以及六份更改資料通知。此外，有四份事後及兩份事前更改資料申請仍待委員審批。

10. 由於沒有委員反對，主席宣布上述六份更改資料申請獲委員會通過。

**(三) 藝術及文化活動工作小組二〇一五年第二次會議記錄草稿**  
**(SKDC(FAC)文件第 39/15 號)**

11. 副主席(小組召集人)就上述文件作簡報。
12. 由於沒有委員反對，主席宣布通過工作小組中央宣傳製作事宜及主禮安排。撥款申請的審批將留待討論事項部份處理。

**III. 討論事項**

**(一) 提交西貢區議會財務及行政委員會二〇一五年第四次會議審批的社區參與計劃撥款申請**  
**(SKDC(FAC)文件第 40/15 號及後補文件第 42/15 號)**

13. 主席提醒委員，如「撥款申請概覽」中的利益申報資料不正確或有所遺漏，請各委員即時作出申報。如與會者對某一成員的申報或其與組織的關係有疑問，應即時在席上提出討論以便作出議決。
14. 主席表示，根據區議會撥款準則，區議會轄下委員會只會審批在會議日期後四個月內舉辦的活動，即本次會議只會審批於十一月二十八日或之前舉行的活動，但會上有四項撥款申請需於十二月舉行，因此詢問委員會會否酌情於是次會議一併審批該四項撥款申請，但區議會撥款準則並沒有區議會可以酌情審批的條款。四項活動詳情如下：

申請編號	活動名稱	申請機構	活動開始日期
33/15-16(CA)	聖誕金曲樂融融	將軍澳(南) 分區委員會	01/12/2015
34/15-16(CA)	「跑“家”樂聚將軍澳」親子嘉年華暨「將軍澳的昨日、今日、明日」繪畫比賽頒獎典禮	將軍澳(南) 分區委員會	20/12/2015
37/15-16(CA)	2015 勁歌熱舞聖誕夜	將軍澳(北) 分區委員會	25/12/2015
45/15-16(CA)	大廈火警演習暨家居防火宣傳活動	西貢區防火 委員會	01/12/2015

15. 主席指根據委員會第二次會議，委員當時同意以七月二十八日的委員會會議，亦即是次會議，為本年最後一次審批撥款申請的會議。因九月尚有委員會會議，請委員考慮是否留待下次會議才審批上述四項的撥款申請。如委員會決定九月繼續審批撥款申請，則請秘書處更新網頁上有關截止遞交申請的日期，以便有意申請的團體得悉最新情況。
16. 周賢明先生建議於是次會議內一併審批上述四項的撥款申請。
17. 主席表示，區議會撥款準則並沒有區議會可以酌情審批的條款。
18. 秘書補充，根據區議會撥款準則第十四段，區議會轄下委員會只會審

批在會議日期後四個月內舉辦的活動，而上述四項撥款申請的活動均將於會議日期四個月後，即十一月二十八日之後舉行。請委員決定會否酌情於是次會議，一併審批該四項撥款申請。

19. 經討論後，主席宣布通過把上述四項撥款申請留待下次會議審批。

20. 主席表示，經秘書處審閱後提呈財委會考慮的撥款申請，乃秘書處根據撥款準則而建議審批。未能以準則中已訂明的項目審撥的申請項目，會被視為「無此項」，委員可決定是否批出此等「無此項」的款項。主席請各委員詳細審批各項撥款申請，以更有效地善用資源。

21. 秘書報告，載於 SKDC(FAC)文件第 40/15 號及後補文件第 42/15 號，共有五十八項二〇一五/二〇一六年度的撥款申請，建議審批總額為 1,387,856.0 元。

### (1) 西貢區體育會

22. 秘書報告，是次收到西貢區體育會的申請十一份，申請編號：80-90/15-16(CRS)。

23. 批撥結果如下：

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
1	80/15-16(CRS)	西貢區體育會	33,924.00	33,924.00	
2	81/15-16(CRS)	西貢區體育會	12,408.00	12,408.00	
3	82/15-16(CRS)	西貢區體育會	9,768.00	9,768.00	
4	83/15-16(CRS)	西貢區體育會	14,000.50	13,560.50	第 1 項獲批撥 300 元。第 7 項不獲批撥。
5	84/15-16(CRS)	西貢區體育會	6,776.00	6,776.00	
6	85/15-16(CRS)	西貢區體育會	6,864.00	6,864.00	
7	86/15-16(CRS)	西貢區體育會	11,660.00	11,660.00	
8	87/15-16(CRS)	西貢區體育會	6,864.00	6,864.00	

9	88/15-16(CRS)	西貢區體育會	13,255.00	13,255.00	
10	89/15-16(CRS)	西貢區體育會	22,888.80	22,888.80	
11	90/15-16(CRS)	西貢區體育會	26,468.20	26,468.20	見下列
無此項項目： 購速度腳靶、長方形循靶、拉力橡膠筋、瑜伽伽磚、運動秒錶、護甲、龜型靶及冷熱敷墊。					

## (2) 居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕活動

24. 秘書報告，是次收到居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕活動的申請共二十五份，申請編號：91-115/15-16(CRS)。

25. 主席表示，本屆區議會仍有足夠的未動用撥款額。委員會可考慮把其他未動用撥款額批撥給居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕活動。如委員會同意，可全數批出上述二十五份居民團體的撥款申請。由於本屆區議會於居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕活動此項目中，目前未動用撥款只有 139,256.90 元，如委員會不同意，委員會可劃一把秘書處就上述二十五份撥款申請的建議審批撥款額下調 48%，即只批出秘書處建議審批撥款額的 52%。

26. 張國強先生贊成調動未動用的撥款，全數批出上述二十五份居民團體的撥款申請中所有建議審批款項。

27. 張國強先生指居民團體有機會於二〇一五年年末或二〇一六年年初舉行旅行或其他活動，故查詢委員會如何處理日後的撥款申請。

28. 秘書補充，由於二〇一五至二〇一六財政年度橫跨兩屆區議會任期，因此委員會已預留 100,000.00 元可批撥款額至下屆區議會任期內舉行的居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕活動。新春旅行等活動的撥款申請可留待至來屆區議會第一次會議中審批。此外，由於本屆區議會於居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕活動此項目中，目前未動用撥款只有 139,256.90 元，若委員會稍後決定全數批出上述二十五份居民團體的撥款申請中所有建議審批款項，將耗盡可批撥款額的 400,000.00 元，並超出預算 126,956.60 元，因此，屆時區議會將不會有未動用撥款以批撥在二〇一五年年末舉行的秋季或冬季活動。請委員考慮會否把其他未動用款額撥給居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕活動。

29. 周賢明先生指鑑於本屆區議會在其他項目中仍有未動用撥款，因此贊成調動未動用的撥款，以全數批出上述二十五份居民團體的撥款申請的建議審批款項。

30. 陳國旗先生同意周賢明先生的建議。

31. 由於沒有委員反對，主席宣布全數批出上述二十五份居民團體的撥款申請的建議審批款項。批撥結果如下：

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
12	91/15-16(CRS)	海悅豪園業主委員會	1,380.00	1,380.00	
13	92/15-16(CRS)	尚德邨尚明樓互助委員會	8,010.00	7,750.00	第 4 項不獲批撥。
14	93/15-16(CRS)	安寧花園業主立案法團	15,900.00	15,250.00	第 2 項不獲批撥。
15	94/15-16(CRS)	康盛花園業主立案法團	16,750.00	16,750.00	
16	95/15-16(CRS)	翠林邨業主立案法團	7,750.00	7,750.00	
17	96/15-16(CRS)	寶盈花園（將軍澳）業主立案法團	1,990.00	1,990.00	
18	97/15-16(CRS)	和明苑業主立案法團	24,570.00	13,750.00	見下列
第 1 項獲批撥 12,000 元、第 2 項獲批撥 1,500 元及第 7 項獲批撥 250 元。 第 3 項、第 4 項、第 5 項、第 6 項及第 8 項不獲批撥。					
19	98/15-16(CRS)	翠塘花園業主委員會	6,000.00	6,000.00	
20	99/15-16(CRS)	寶林邨業主立案法團	9,575.00	9,250.00	第 3 項不獲批撥。
21	100/15-16(CRS)	英明苑業主立案法團	9,575.00	9,250.00	第 5 項不獲批撥。
22	101/15-16(CRS)	煜明苑業主立案法團	5,350.00	5,350.00	
23	102/15-16(CRS)	尚德邨尚禮樓互助委員會	6,250.00	6,250.00	
24	103/15-16(CRS)	彩明苑業主立案法團	15,250.00	15,250.00	
25	104/15-16(CRS)	富寧花園業主立案法團	16,750.00	16,750.00	
26	105/15-16(CRS)	顯明苑業主立案法團	6,000.00	6,000.00	
27	106/15-16(CRS)	新都城二期業主委員會	8,010.00	7,750.00	第 4 項不獲批撥。

28	107/15-16(CRS)	東港城業主委員會	7,500.00	7,500.00	
29	108/15-16(CRS)	浩明苑業主立案法團	8,010.00	7,750.00	第 2 項不獲批撥。
30	109/15-16(CRS)	怡心園業主委員會	15,580.0	15,000.0	第 7 項獲批撥 1,600 元及第 8 項獲批撥 600 元。
31	110/15-16(CRS)	都會豪庭業主委員會	21,513.8	16,542.5	見下列
第 1 項獲批撥 1,120 元、第 2 項獲批撥 800 元、第 12 項獲批撥 500 元及第 13 項獲批撥 37.5 元。 第 16 項不獲批撥。					
32	111/15-16(CRS)	疊翠軒業主立案法團	18,300.0	18,300.0	
33	112/15-16(CRS)	將軍澳廣明苑業主立案法團	39,405.0	14,341.0	見下列
第 3 項獲批撥 3,000 元、第 4 項獲批撥 2,000 元、第 5 項獲批撥 600、第 8 項獲批撥 650 元、第 9 項獲批撥 250 元、第 10 項獲批撥 1,500、第 11 項獲批撥 150 元、第 12 項獲批撥 16 元、第 13 項獲批撥 75 元及第 16 項 100 元。 第 6 項、第 7 項、第 14 項及第 15 項不獲批撥。					
34	113/15-16(CRS)	將軍澳中心 57、66、74 地段業主委員會	18,420.0	18,420.0	
35	114/15-16(CRS)	尚德邨尚仁樓互助委員會	7,700.0	7,640.0	第 1 項獲批撥 840 元。
36	115/15-16(CRS)	維景灣畔業主委員會	29,300.0	14,250.0	見下列
第 5 項獲批撥 250 元、第 8 項獲批撥 1,500 元、第 10 項獲批撥 1,200 元及第 11 項獲批撥 800 元。 第 1 項、第 2 項、第 6 項、第 7 項、第 12 項及第 14 項不獲批撥。					

[註：請同時參閱第 49 段]

### (3) 國慶活動

32. 秘書報告，是次收到慶祝香港回歸活動的申請共三份，申請編號：116-118/15-16(CRS)。

33. 周賢明先生申報為坑口區各界同胞慶祝國慶籌備委員會委員。

34. 批撥結果如下：

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
37	116/15-16(CRS)	西貢各界慶祝國 慶籌備委員會	50,000.00	50,000.00	無此項項 目：彩旗 (掛/拆)。
38	117/15-16(CRS)	將軍澳各界同胞 慶祝國慶常設委 員會	50,000.00	50,000.00	無此項項 目：信封及 餐券。
39	118/15-16(CRS)	坑口區各界同胞 慶祝國慶籌備委 員會	30,000.00	30,000.00	

#### (4) 居民團體中秋節日燈飾

35. 秘書報告，是次收到居民團體中秋節日燈飾的申請共八份，申請編號：119-126/15-16(CRS)。

36. 批撥結果如下：

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
40	119/15-16(CRS)	英明苑業主立案 法團	5,000.00	5,000.00	
41	120/15-16(CRS)	顯明苑業主立案 法團	5,000.00	5,000.00	
42	121/15-16(CRS)	將軍澳中心 57 地 段業主委員會	5,000.00	5,000.00	
43	122/15-16(CRS)	怡心園業主委員 會	12,840.00	5,000.00	第 2 項獲批 撥 850 元。 第 3 項不獲 批撥。
44	123/15-16(CRS)	都會駅住宅業主 小組委員會	5,000.00	5,000.00	
45	124/15-16(CRS)	疊翠軒業主立案 法團	5,000.00	5,000.00	
46	125/15-16(CRS)	維景灣畔業主委 員會	5,000.00	5,000.00	
47	126/15-16(CRS)	和明苑業主立案 法團	6,400.00	5,000.00	第 1 項獲批 撥 5,000。



### (5) 分區會活動

37. 秘書報告，由於委員較早前已決定將 33、34 及 37/15-16(CA)號撥款申請留待下次會議再作審批，故此是次會議需審批的分區會活動申請共四份，建議審批款額共 210,200.0 元，申請編號: 31,32,35,36/15-16(CA)。

38. 批撥結果如下：

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
48	31/15-16(CA)	西貢區社區中心 有限公司	120,000.00	117,240.00	見下列
	第 17 項獲批撥 250 元、第 34 項獲批撥 9,575 元及第 36 項獲批撥 1,915 元。 無此項項目：租用帳篷、技工維修及檢查費(回收物品)、義工訓練物資(維修/檢查工具、探訪道具等)、義工前期訓練物資(貼紙、箱頭筆、眼罩等)及探訪用物資(遊戲用品，如公仔、氣球、畫紙等)。				
49	32/15-16(CA)	將軍澳(南)分 區委員會	29,000.00	29,000.00	無此項項目：書券(比賽獎品)、設計及製作特式攝影板。
50	35/15-16(CA)	將軍澳(北)分 區委員會	52,410.00	52,410.00	無此項項目：結構工程師費用。
51	36/15-16(CA)	將軍澳(北)分 區委員會	11,550.00	11,550.00	無此項項目：清理場地。

### (6) 撲滅罪行活動

39. 秘書報告，是次收到撲滅罪行活動的申請共一份，申請編號：38/15-16(CA)。

40. 批撥結果如下：

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
52	38/15-16(CA)	西貢區社區中心 有限公司	340,996.00	320,996.00	見下列

第 3 項獲批撥 1,600 元、第 25 項獲批撥 400 元及第 26 項獲批撥 1,000 元。第 30 項、第 56 項及第 67 項不獲批撥。

無此項項目：競技比賽、物品及道具、義務工作機構感謝旗、警鐘、無毒行為約章打手印物資(如：毛巾、旗料、盆等)、「性罪行與性」教育工作坊教材及製作費(製作教材所需物資如下：紙張、白板筆、顏色筆、原子筆、剪刀、膠水、膠紙、Blue Tack 等)、藝術體驗活動-蛋糕製作承辦費、藝術體驗活動-皮革製作承辦費、藝術體驗活動-甜品製作承辦費、藝術體驗活動-音樂體驗訓練承辦費、藝術體驗活動-化妝體驗承辦費、「網上守法全攻略」意識宣傳單張(連編寫、設計及製作費)、競技比賽道具製作、設計防騙健體操編寫資料本的創作費、編製防編粵曲、「多元體驗活動一野戰訓練」活動及導師費(非政府機構享九折)、「多元體驗活動一野戰訓練」裝備費(非政府機構享九折)、「多元體驗活動四：團體活動泡泡足球/Running Game」活動費、「資歷提升訓練活動」獨木舟一星證書課程訓練費(此課程預算有 7 人參加)、「資歷提升訓練活動」獨木舟-星證書課程訓練器材(租用獨木舟、租用救生衣等)(此課程預算有 7 人參加)、「資歷提升訓練活動」獨木舟一星證書課程證書(此課程預算有 7 人參加)、「資歷提升訓練活動」化妝課程承辦費(此課程預算有 8 人參加)、「資歷提升訓練活動」咖啡調配課程承辦費(此課程預算有 8 人參加)、「e 世代青年故事」訪問費(由專業記者負責採訪、編寫及征稿)、「e 世代青年故事」刊物設計費(A5 刊物 32-40 頁)及「e 世代青年故事」刊物製作及印刷費(A5 刊物 32-40 頁)。

#### (7) 公民教育活動

41. 秘書報告，是次收到公民教育活動的申請共四份，申請編號：39-42/15-16(CA)。

42. 批撥結果如下：

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
53	39/15-16(CA)	西貢區公民教育 促進委員會	18,046.00	17,206.00	第 8 項不獲 批撥。 無此項項 目：書券 (三個組別 的冠軍\$500、 亞軍\$300、 季軍\$200、3 名優異獎各 \$100)

54	40/15-16(CA)	西貢區公民教育 促進委員會	32,059.00	32,059.00	無此項項目：租用帳篷、彩色 foam board 及野外定向總會活動費用(包括器材租借，工作人員，運輸費等)
55	41/15-16(CA)	西貢區公民教育 促進委員會	12,795.00	12,255.00	第 8 項不獲批撥。 無此項項目：書券(三個組別的冠軍 \$500、亞軍 \$300、季軍 \$200、3 名優異獎各 \$100)、場地佈置及潔潔。
56	42/15-16(CA)	西貢區公民教育 促進委員會	10,800.00	10,800.00	

#### (8) 防火活動

43. 秘書報告，由於委員較早前已決定將 45/15-16(CA)號撥款申請留待下次會議再作審批，故此是次會議需審批的防火活動申請共兩份，申請編號：43,44/15-16(CA)。

44. 批撥結果如下：

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
57	43/15-16(CA)	西貢區防火委員會	1,600.00	1,600.00	無此項項目：致送予參觀單位紀念品。
58	44/15-16(CA)	西貢區防火委員會	28,000.00	27,300.00	第 6 項獲批撥 250 元。

(二) 藝術及文化活動工作小組的撥款申請  
(SKDC(FAC)文件第 41/15 號)

45. 秘書報告整個 2015/2016 西貢區音樂節計劃分為兩部分，第一部分是舉辦西貢區音樂節，工作小組計劃於二〇一五年九月至二〇一六年三月舉辦九項活動及一項中央宣傳工作，現向區議會提交三份撥款申請，合共 1,929,297.5 元。撥款申請詳情見文件第 51 段。

撥款申請	撥款金額(元)
2015/2016 西貢區音樂節－西貢篇 (詳見 5,6,9,11/15-16(A&C))	878,410.5
2015/2016 西貢區音樂節－將軍澳篇 (詳見 7,8,10,13,14/15-16(A&C))	792,899.5
2015/2016 西貢區音樂節－中央宣傳 (詳見 12/15-16(A&C))	257,987.5
總計:	1,929,297.50

46. 秘書續表示第二部份為資助地區團體舉辦教育或推廣藝術文化活動，工作小組已於 5 月 21 日公開邀請符合申請資格的地區團體申請第二部份的撥款。此外，秘書處在 5 月 22 日及 6 月 15 日亦以電郵方式通知西貢區全體議員，鼓勵合適的地區團體申請撥款。於接受申請期間，工作小組共收到 4 份相關撥款申請，並推薦當中的 3 份申請，合共 78,470.5 元，詳情見 1-3/15-16(A&C)。

47. 周賢明先生申報為西貢區青少年發展協會的顧問委員及西貢文娛康樂促進會名譽會長，並表示曾於藝術及文化活動工作小組的會議中有就相關撥款申請避席及作出利益申報，詢問是次是否同樣需要避席。

48. 主席表示如委員已於會前申報，有關的利益申報資料亦已在文件第 41/15 號「撥款申請概覽」中列明，則無需再在會上申報。

49. 主席請周賢明先生不要就相關撥款申請發表意見，但無需避席。

50. 秘書報告，是次收到藝術及文化活動的申請共十三份，申請編號: 1-3, 5-14/15-16(A&C)。

51. 批撥結果如下：

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
---	------	------	-------------	-------------	----

1	1/15-16(A&C)	西貢文化中心	62,550.00	40,000.00	見下列
第15項獲批撥100元及第17項獲批撥1,850元。 第18項、第19項、第20項、第21項、第22項不獲批撥。					
2	2/15-16(A&C)	美藝音樂藝術團	36,700.0	22,180.5	見下列
第1項獲批撥4,107.5元、第2項獲批撥1,643元、第4項獲批撥350元、第7項獲批撥650元、第11項獲批撥1,500元、第12項獲批撥800元、第13項獲批撥450元、第14項獲批撥200元、第15項獲批撥250元、第17項獲批撥100元、第19項獲批撥280元及第20項獲批撥100元。 第6項、第16項及第18項不獲批撥。					
3	3/15-16(A&C)	詠紫紅劇團	19,640.0	16,290.0	第1項獲批撥2,500元、第4項獲批撥5,000元及第8項獲批撥150元。
4	5/15-16(A&C)	西貢區社區中心有限公司	228,631.5	228,631.5	見下列
無此項項目：場地設置連影音、舞台、燈光、帳篷、座椅、地氈、繩欄、氣球等；Snapbox免費拍照及3D立體拍照區。					
5	6/15-16(A&C)	西貢文化中心	122,840.00	122,690.00	第14項獲批撥250元
6	7/15-16(A&C)	將軍澳文化康樂中心	200,000.00	200,000.00	無此項項目：租用帳篷。
7	8/15-16(A&C)	西貢區青少年發展協會	98,690.00	98,690.00	無此項項目：租用帳篷(3mx3m)
8	9/15-16(A&C)	西貢文娛康樂促進會	352,500.00	352,500.00	見下列
無此項項目：粵劇演出及有關服務(提供共三場傳統粵劇劇目)包括：戲金、綵排、服裝、道具、燈光佈景、中西樂隊(連樂師)、專業粵劇化妝、音響設備、版權費、來回運輸費、幕後工作人員及場地清潔等及康樂及文化事務署提供之傳統戲曲劇目演出(提供共三場傳統戲劇劇目，包括京劇、越劇及/或傳統粵劇)包括：戲金、綵排、服裝、道具、燈光佈景、中西樂隊(連樂師)、專業化妝、音響設備、版權費、來回運輸費、幕後工作人員及場地清潔等。					
9	10/15-16(A&C)	西貢街坊會	117,890.00	117,390.00	第12項不獲批撥。
10	11/15-16(A&C)	西貢區社區中心有限公司	174,589.00	174,589.00	見下列

	無此項項目：場地設置連影音、舞台、燈光、帳篷、座椅、地氈、繩欄、發電機等及 Snapbox 免費拍照。				
11	12/15-16(A&C)	西貢區議會財務及行政委員會藝術及文化活動工作小組	270,000.00	257,987.50	見下列
	第5項只獲批撥98,387.5元。 無此項項目：設計及印製燈柱直旗、於報章及/或雜誌刊登宣傳廣告(約4-6次)、於小巴站頭及/或車身設置宣傳廣告、電台或傳媒宣傳。				
12	13/15-16(A&C)	西貢區社區中心有限公司	205,431.50	205,431.50	見下列
	無此項項目：場地設置連影音、舞台、燈光、帳篷、座椅、地氈、繩欄、氣球、Snapbox 免費拍照及3D立體拍照區。				
13	14/15-16(A&C)	西貢區社區中心有限公司	171,388.00	171,388.00	見下列
	無此項項目：場地設置連影音、舞台、燈光、帳篷、座椅、地氈、繩欄、發電機、Snapbox 免費拍照。				

#### IV. 其他事項

##### (一) 敬老節活動撥款申請

52. 秘書報告，載於會上呈閱文件 SKDC(FAC)文件第 43/15 號，有一項二〇一五/二〇一六年度撥款申請，申請編號 30/15-16(CA)，秘書處建議審批總額為 978,000 元。此項目於本屆區議會的未動用撥款額為 970,000.0 元，加上健康城市及安全社區認證中一項用作舉辦「長者友善社區意識推廣」開幕禮的 30,000 元未動用撥款額，敬老節活動的總撥款額並沒有超出預算。

53. 主席指本屆區議會尚餘約 90,000 元的未動用總撥款額，而由於文化、體育及康樂項目，以及社區事務項目下的非預留撥款活動只會在財政年度第一次會議審批，建議把 90,000 元的未動用總撥款額給予來屆區議會，用作資助居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕。

54. 由於沒有委員反對，主席宣布通過全數批出敬老節活動撥款申請中的建議審批款項。

##### (二) 區議會網站彈出視窗

55. 主席表示，在七月二十一日舉行的社會服務及健康安全城市委員會會議上，有議員問及區議會網頁的日常運作及資金來源等事宜，該委員會把相關事宜轉交至財委會跟進。

56. 委員備悉：

- (1) 秘書處不時會把會議文件，包括會議議程、記錄、討論文件及傳閱文件等等上載至區議會網站，供議員/委員備悉，以及讓公眾查閱；
- (2) 此外，關於區議會工作的報告及資料，包括實地視察記錄及照片、居民大會、年度工作報告及地區資訊等，亦會一併上載至區議會網站，讓公眾了解區議會的地區工作；及
- (3) 區議會網站的營運成本及技術支援由民政事務總署負責管理及統籌，並沒有就網站營運的開支申請區議會撥款。

## V. 下次開會日期

57. 主席表示，西貢區議會財務及行政委員會二〇一五年第五次會議，定於二〇一五年九月二十二日(星期二)上午九時三十分舉行。主席提醒委員在離開會場之前把填妥的「利益申報表格」留在桌上，以供秘書處存檔。

## VI. 散會時間

58. 議事完畢，會議於上午十時三十分結束。

西貢區議會  
財務及行政委員會  
二〇一五年八月

**西貢區議會**  
**財務及行政委員會**  
**利益申報表**  
(於二〇一五年七月二十八日會後更新)

項目	分類	活動性質	申請編號	活動名稱	申請機構	備註
1	1a	西貢區體育會	80/15-16(CRS)	第三十屆新界區際水運大會	西貢區體育會	吳仕福(名譽贊助人)、溫悅昌(名譽會長)、陳國旗(名譽會長)、范國威(名譽會長)、凌文海(名譽會長)、駱水生(董事/名譽會長/執委)、周賢明(名譽會長)、陳權軍(名譽會長/會務顧問)、劉偉章(董事/名譽會長/副主席)、何民傑(名譽會長)、陸平才(名譽會長)、區能發(名譽會長)、邱戊秀(名譽會長)、何觀順(董事/名譽會長/副主席)、林少忠(名譽會長)、張國強(名譽會長)、邱玉麟(名譽會長)、李家良(名譽會長)、陳博智(名譽會長)、簡兆祺(名譽會長)、莊元琴(名譽會長)、林咏然(名譽會長)、譚領律(名譽會長)、梁里(名譽會長)、方國珊(名譽會長)
2	1a	西貢區體育會	81/15-16(CRS)	第十六屆新界區際乒乓球聯賽	西貢區體育會	同上
3	1a	西貢區體育會	82/15-16(CRS)	第十五屆新界區際籃球聯賽	西貢區體育會	同上
4	1a	西貢區體育會	83/15-16(CRS)	西貢區青少年足球邀請賽2015/2016	西貢區體育會	同上
5	1a	西貢區體育會	84/15-16(CRS)	2015/2016年網球精研培訓班(第二期)	西貢區體育會	同上
6	1a	西貢區體育會	85/15-16(CRS)	2015/2016年排球精研培訓班(第二期)	西貢區體育會	同上
7	1a	西貢區體育會	86/15-16(CRS)	2015/2016年乒乓球精研培訓班(第二期)	西貢區體育會	同上
8	1a	西貢區體育會	87/15-16(CRS)	2015/2016年籃球精研培訓班(第二期)	西貢區體育會	同上
9	1a	西貢區體育會	88/15-16(CRS)	2015/2016年田徑精研培訓班(第二期)	西貢區體育會	同上
10	1a	西貢區體育會	89/15-16(CRS)	2015/2016年游泳競賽班(第二期)	西貢區體育會	同上
11	1a	西貢區體育會	90/15-16(CRS)	2015/2016年跆拳道訓練班	西貢區體育會	同上
12	1d	居民團體	91/15-16(CRS)	海悅豪園樂悠遊	海悅豪園業主委員會	
13	1d	居民團體	92/15-16(CRS)	新荔園一天遊	尚德邨尚禮樓互助委員會	簡兆祺(主席)
14	1d	居民團體	93/15-16(CRS)	親子一天遊	安寧花園業主立案法團	周賢明(會務顧問)
15	1d	居民團體	94/15-16(CRS)	深秋逍遙一日遊	康盛花園業主立案法團	
16	1d	居民團體	95/15-16(CRS)	西貢歡聚一天遊	翠林邨業主立案法團	
17	1d	居民團體	96/15-16(CRS)	南丫島及蒲台島海鮮宴一天遊	寶盈花園(將軍澳)業主立案法團	吳雪山(副主席)
18	1d	居民團體	97/15-16(CRS)	和明苑秋季旅行2015	和明苑業主立案法團	
19	1d	居民團體	98/15-16(CRS)	翠塘樂天遊	翠塘花園業主委員會	
20	1d	居民團體	99/15-16(CRS)	2015秋季大旅行	寶林邨業主立案法團	區能發(主席)
21	1d	居民團體	100/15-16(CRS)	2015年英明苑秋季旅行	英明苑業主立案法團	
22	1d	居民團體	101/15-16(CRS)	秋FUN一天遊	煜明苑業主立案法團	
23	1d	居民團體	102/15-16(CRS)	印洲塘船河一天遊	尚德邨尚禮樓互助委員會	
24	1d	居民團體	103/15-16(CRS)	彩明苑秋季旅行2015	彩明苑業主立案法團	何民傑(主席)



項目	分類	活動性質	申請編號	活動名稱	申請機構	備註
25	1d	居民團體	104/15-16(CRS)	富寧秋季大旅行	富寧花園業主立案法團	陳國旗(主席)
26	1d	居民團體	105/15-16(CRS)	愛在深秋大自然一天遊	顯明苑業主立案法團	
27	1d	居民團體	106/15-16(CRS)	新都城二期秋季暢遊大旅行2015	新都城二期業主委員會	
28	1d	居民團體	107/15-16(CRS)	秋季大旅行2015	東港城業主委員會	
29	1d	居民團體	108/15-16(CRS)	大埔粉嶺休閒一天遊	浩明苑業主立案法團	
30	1d	居民團體	109/15-16(CRS)	怡心園中秋嘉年華(2015)	怡心園業主委員會	
31	1d	居民團體	110/15-16(CRS)	中秋迎月晚會	都會豪庭業主委員會	
32	1d	居民團體	111/15-16(CRS)	2015疊翠軒中秋嘉年華	疊翠軒業主立案法團	
33	1d	居民團體	112/15-16(CRS)	廣明苑中秋嘉年華2015	將軍澳廣明苑業主立案法團	
34	1d	居民團體	113/15-16(CRS)	家在將中·中秋晚會2015	將軍澳中心57、66、74地段業主委員會	
35	1d	居民團體	114/15-16(CRS)	中秋節燈謎嘉年華	尚德邨尚仁樓互助委員會	
36	1d	居民團體	115/15-16(CRS)	維景灣畔嘩鬼狂歡之夜	維景灣畔業主委員會	陳繼偉(主席)
37	2d	國慶	116/15-16(CRS)	慶祝中華人民共和國成立六十六周年活動	西貢各界慶祝國慶籌備委員會	吳仕福(名譽贊助人/主席團成員)、何觀順(副會長/主席團成員)、陳博智(副會長/主席團成員)、邱戊秀(副會長/主席團成員)、陳權軍(主席團執行主席/主席團成員)、李家良(主席團執行副主席/主席團成員)、溫悅昌(秘書長/主席團成員)、凌文海(主席團成員)、王水生(籌備委員會委員)
38	2d	國慶	117/15-16(CRS)	慶祝66周年國慶聯歡聚餐	將軍澳各界同胞慶祝國慶常設委員會	區能發(名譽會長/主席團執行副主席)、何觀順(名譽會長/主席團執行副主席)、莊元苓(名譽會長/主席團執行副主席)、陳國旗(會長)、凌文海(副會長)、溫悅昌(副會長)、陳繼偉(主席團執行副主席)、陳博智(主席團執行副主席)、簡兆祺(主席團執行副主席)、邱戊秀(主席團成員)
39	2d	國慶	118/15-16(CRS)	坑口區各界同胞慶祝中華人民共和國成立66周年國慶聯歡聚餐	坑口區各界同胞慶祝國慶籌備委員會	成漢強(會長)、劉偉章(副會長)、邱玉麟(副會長)、周賢明(委員)
40	2f	居民團體中秋節日燈飾	119/15-16(CRS)	2015年英明苑中秋燈飾	英明苑業主立案法團	
41	2f	居民團體中秋節日燈飾	120/15-16(CRS)	購買中秋燈飾	顯明苑業主立案法團	
42	2f	居民團體中秋節日燈飾	121/15-16(CRS)	中秋節日燈飾	將軍澳中心57地段業主委員會	
43	2f	居民團體中秋節日燈飾	122/15-16(CRS)	怡心園中秋節日燈飾(2015)	怡心園業主委員會	
44	2f	居民團體中秋節日燈飾	123/15-16(CRS)	購買中秋燈飾	都會駅住宅業主小組委員會	
45	2f	居民團體中秋節日燈飾	124/15-16(CRS)	2015疊翠軒中秋節日燈飾	疊翠軒業主立案法團	
46	2f	居民團體中秋節日燈飾	125/15-16(CRS)	購買中秋燈籠	維景灣畔業主委員會	陳繼偉(主席)
47	2f	居民團體中秋節日燈飾	126/15-16(CRS)	和明苑中秋燈飾	和明苑業主立案法團	

項目	分類	活動性質	申請編號	活動名稱	申請機構	備註
48	3c	分區會	31/15-16(CA)	「西貢人·西貢心」計劃	西貢區社區中心有限公司	王水生(會長)、何觀順(副會長)、陳權軍(委員)、成漢強(榮譽顧問)、周賢明(有一親屬於此機構工作)
49	3c	分區會	32/15-16(CA)	「將軍澳的昨日、今日、明日」繪畫比賽	將軍澳(南)分區委員會	陳繼偉(委員)、陳博智(委員)、周賢明(委員)、張國強(委員)、莊元苓(委員)、方國珊(委員)、何民傑(委員)、簡兆祺(委員)、陸平才(委員)、溫悅昌(委員)
50	3c	分區會	35/15-16(CA)	2016將軍澳北分區親子共融嘉年華	將軍澳(北)分區委員會	陳國旗(委員)、區能發(委員)、鍾錦麟(委員)、何觀順(委員)、林少忠(委員)、林咏然(委員)、凌文海(委員)、譚領律(委員)
51	3c	分區會	36/15-16(CA)	2015金秋粵劇戲寶慶同歡	將軍澳(北)分區委員會	同上
52	3d	撲滅罪行	38/15-16(CA)	2015西貢區滅罪宣傳	西貢區社區中心有限公司	王水生(會長)、何觀順(副會長)、陳權軍(委員)、成漢強(榮譽顧問)、周賢明(有一親屬於此機構工作)
53	3e	公民教育	39/15-16(CA)	西貢區公民教育填色、標語創作及多媒體製作比賽	西貢區公民教育促進委員會	鍾錦麟(委員)、李家良(委員)
54	3e	公民教育	40/15-16(CA)	基本法活動(趣尋「法」踪)	西貢區公民教育促進委員會	同上
55	3e	公民教育	41/15-16(CA)	西貢區德育演講比賽	西貢區公民教育促進委員會	同上
56	3e	公民教育	42/15-16(CA)	西貢區抗日戰爭遺址尋蹤遊	西貢區公民教育促進委員會	同上
57	3h	防火	43/15-16(CA)	赤鱸角消防局參觀活動	西貢區防火委員會	簡兆祺(委員)
58	3h	防火	44/15-16(CA)	重陽節防止山火宣傳活動	西貢區防火委員會	同上
59	8	藝術及文化	1/15-16(A&C)	西貢及將軍澳綜合藝術匯演2015	西貢文化中心	吳仕福(名譽顧問)、何觀順(名譽顧問)、成漢強(名譽顧問)、邱玉麟(名譽顧問)、邱戊秀(名譽顧問)、凌文海(名譽顧問)、方國珊(名譽顧問)、陳國旗(副會長)、李家良(副主席)
60	8	藝術及文化	2/15-16(A&C)	慶祝中華人民共和國成立六十六周年文藝匯演	美藝音樂藝術團	
61	8	藝術及文化	3/15-16(A&C)	詠月戲寶聚滿堂	詠紫紅劇團	
62	8	藝術及文化	5/15-16(A&C)	2015/2016西貢區音樂節 --- 開幕禮暨懷舊金曲音樂欣賞會(西貢)	西貢區社區中心有限公司	王水生(會長)、何觀順(副會長)、陳權軍(委員)、成漢強(榮譽顧問)、周賢明(有一親屬於此機構工作)
63	8	藝術及文化	6/15-16(A&C)	2015/2016西貢區音樂節 --- 百變中樂多繽“Fun”演奏會	西貢文化中心	吳仕福(名譽顧問)、何觀順(名譽顧問)、成漢強(名譽顧問)、邱玉麟(名譽顧問)、邱戊秀(名譽顧問)、凌文海(名譽顧問)、方國珊(名譽顧問)、陳國旗(副會長)、李家良(副主席)
64	8	藝術及文化	7/15-16(A&C)	2015/2016西貢區音樂節 --- 民歌“Folk”聚將軍澳	將軍澳文化康樂中心	陳國旗(榮譽會長)、吳仕福(名譽會長)、成漢強(名譽會長)、溫悅昌(名譽會長)、劉偉章(顧問)、凌文海(顧問)、邱玉麟(副會長)
65	8	藝術及文化	8/15-16(A&C)	2015/2016西貢區音樂節 --- 青少年西樂才藝大匯演	西貢區青少年發展協會	陳博智(副主席、名譽會長)、周賢明(顧問委員、何觀順(副會長)
66	8	藝術及文化	9/15-16(A&C)	2015/2016西貢區音樂節 --- 賀歲傳統中國曲藝欣賞音樂會	西貢文娛康樂促進會	陳權軍(第一副主席)、周賢明(名譽會長)
67	8	藝術及文化	10/15-16(A&C)	2015/2016年度西貢區音樂節 --- 青年新派粵劇大匯演	西貢街坊會	吳仕福(顧問)、駱水生(值理)、陳權軍(顧問)
68	8	藝術及文化	11/15-16(A&C)	2015/2016西貢區音樂節 --- 爵士情懷悠揚音樂欣賞會(西貢)	西貢區社區中心有限公司	王水生(會長)、何觀順(副會長)、陳權軍(委員)、成漢強(榮譽顧問)、周賢明(有一親屬於此機構工作)
69	8	藝術及文化	12/15-16(A&C)	2015/2016西貢區音樂節 --- 製作中央宣傳物品	西貢區議會財務及行政委員會藝術及文化活動工作小組	李家良(召集人)、陳博智(成員)、周賢明(成員)、張國強(成員)、莊元苓(成員)、鍾錦麟(成員)、何民傑(成員)、劉偉章(成員)、成漢強(成員)
70	8	藝術及文化	13/15-16(A&C)	2015/2016西貢區音樂節 --- 懷舊金曲音樂欣賞會(將軍澳)	西貢區社區中心有限公司	王水生(會長)、何觀順(副會長)、陳權軍(委員)、成漢強(榮譽顧問)、周賢明(有一親屬於此機構工作)
71	8	藝術及文化	14/15-16(A&C)	2015/2016西貢區音樂節 --- 閉幕禮暨爵士情懷悠揚音樂欣賞會(將軍澳)	西貢區社區中心有限公司	同上
72	3a	敬老節	30/15-16(CA)	2015西貢區敬老節	西貢區敬老節籌備委員會	吳仕福(大會贊助人)、陳國旗(大會會長)、成漢強(大會會長)、王水生(大會會長)、陳權軍(大會副會長)、陳博智(大會副會長)、莊元苓(執行副主席)、簡兆祺(執行副主席、主席團成員)、陳繼偉(主席團成員)、周賢明(主席團成員)、張國強(主席團成員)、邱戊秀(主席團成員)、何觀順(主席團成員)、劉偉章(主席團成員)、溫悅昌(主席團成員)、邱玉麟(主席團成員)、李家良(副秘書長)、何民傑(委員)、凌文海(委員)